পরিবারের জন্য গুগল্ ট্র্যান্সলেট গাইড

বাড়িতে আপনার সন্তানের শিক্ষণ সহায়তার তথ্য
এবং পরামর্শ।

Department of
Education

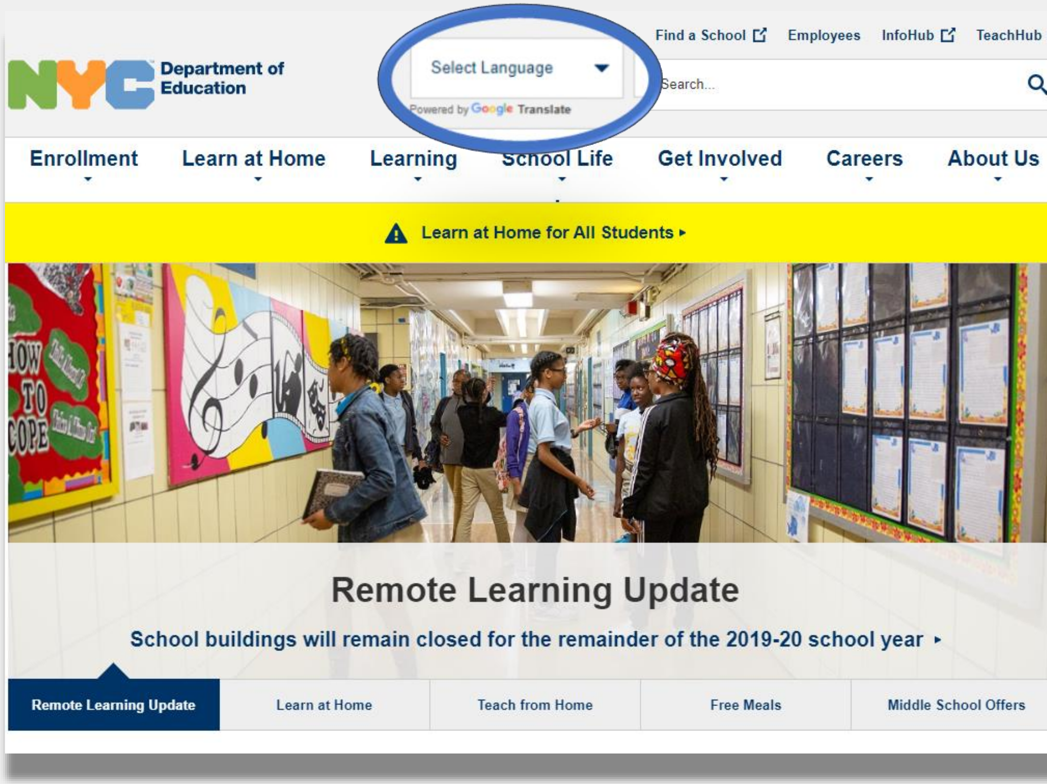
T&I 31287 Family Guide 02 Google Translate (Bangla)

হালনাগাদ থাকুন

দূরে থেকে শিক্ষা সম্পর্কিত সর্বশেষ তথ্য পেতে www.schools.nyc.gov সাইট দেখুন।

কোভিড-19 বিষয়ে নিয়মিত হালনাগাদ তথ্য পেতে 692-692 -তে “কোভিড” টেক্সট করুন।

আমাদের ওয়েবসাইট গুগল্ ট্র্যানশ্লেট কর্তৃক সমর্থিত। এই পৃষ্ঠার উপরে আপনার অগ্রাধিকারের ভাষাটি বেছে নিতে পারেন।



গুরুত্বপূর্ণ দূরে থেকে শিক্ষা সম্পর্কিত তথ্য

23 মার্চ, 2020 তারিখ থেকে, নিউ ইয়র্ক সিটি পাবলিক স্কুলগুলি সকল শিক্ষার্থীর জন্য 2019-2020 শিক্ষা বছরের শেষ পর্যন্ত দূর থেকে শিক্ষার ব্যবস্থা শুরু করেছে। **দূরে থেকে শিক্ষা সম্পর্কিত সর্বশেষ তথ্য পেতে www.schools.nyc.gov সাইট দেখুন।**

আমাদের main page -এ আমাদের স্কুলগুলি এবং আপনার সন্তানের শিক্ষণ সম্পর্কিত গুরুত্বপূর্ণ হালনাগাদ তথ্য রয়েছে।

সকল নিউ ইয়র্কার সোমবার থেকে শুক্রবার প্রতিদিন তিন বেলা ফ্রি খাবার পেতে পারে। আপনার বাড়ির কাছে কোন একটি ফ্রি খাবারের ঠিকানা খুঁজে নিন।

বাড়িতে আপনার সন্তানের শিক্ষণ সহায়তার জন্য রিসোর্স পেতে আমাদের অ্যাক্টিভিটিজ ফর স্টুডেন্ট পেজ দেখুন।

যেসব পরিবার তাদের সন্তানের দূর থেকে শিক্ষার জন্য ইন্টারনেট সুবিধাসহ কোন ডিভাইস চায়, তারা ডিভাইস রিকোয়েস্ট ফর্ম পূরণ অথবা 718-955-5100 এক্সটেনশন 5 নম্বরে ফোন করে সে অনুরোধ জানাতে পারে।

আমাদের বহুল জিজ্ঞাসিত প্রশ্নের পেজে শিক্ষার্থীদের জন্য দূর থেকে শিক্ষায় কীভাবে অংশ নিতে হবে সেসম্পর্কিত প্রশ্ন ও পরিষেবার উত্তর রয়েছে।

প্রথম উত্তরদাতাদের জন্য রিজিওনাল এনরিচমেন্ট সেন্টরগুলি (RECs) চাইল্ডকেয়ার সুবিধা প্রদান করে। আপনি যদি মনে করেন আপনি যোগ্য, REC সার্ভেটি পূরণ করুন।

গুগল ট্র্যান্সলেট

গুগল ট্র্যান্সলেট (অনুবাদ) একটি ফ্রি, অনলাইন অ্যাপ্লিকেশন যা বেশিরভাগ ডিভাইসে পাওয়া যায়। গুগল ট্র্যান্সলেট 100টির বেশি ভিন্ন ভাষায় টেক্সট, হাতের লেখা, বক্তৃতা, এবং ওয়েবসাইট অনুবাদ করতে ব্যবহার করা যেতে পারে।

গুগল্ ট্র্যান্সলেট আপনার স্কুল প্রদত্ত ট্র্যান্সলেশন এবং ইন্টারপ্রিটেশন পরিষেবার বিকল্প নয়। কিন্তু গুগল্ ট্র্যান্সলেট অনলাইন বিষয়ে আপনাকে দিকনির্দেশনাদানে সহায়ক হবে এবং যারা আপনার ভাষা বলে না সেইসব ব্যক্তির সাথে যোগাযোগ উন্নত করবে।

কমপিউটারের জন্য, গুগল্ ট্র্যান্সলেট আপনার ওয়েব ব্রাউজারের অংশ হিসেবে ব্যবহৃত হয়। আইফোন, আইপ্যাড, এবং অ্যান্ড্রোয়েড ডিভাইসের জন্য, গুগল্ ট্র্যান্সলেট একটি অ্যাপ হিসেবে ব্যবহৃত হয়।

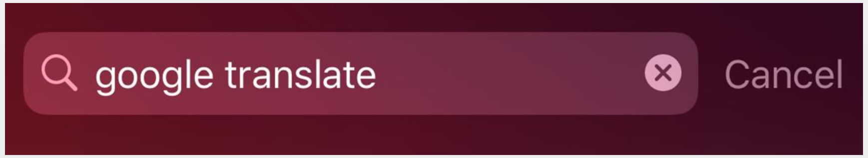
আপনার অগ্রাধিকারের ভাষা যদি ইংরেজি না হয়, আপনি স্কুল মিটিং অথবা গুরুত্বপূর্ণ ডকুমেন্টের পেশাগত অনুবাদের জন্য একজন প্রশিক্ষিত দোভাষীর অনুরোধ জানাতে পারেন।

আপনার ফোন অথবা ট্যাবলেটের জন্য গুগল্ ট্র্যান্সলেট ডাউনলোড করুন

1. গুগল্ ট্র্যান্সলেট অ্যাপের জন্য সার্চ করুন:
   - iOS (অ্যাপেল) ডিভাইসের জন্য, app store-এ যান
   - অ্যান্ড্রোয়েড ডিভাইসের জন্য, Google Play-তে যান
2. অ্যাপটি ডাউনলোড করতে “install” অথবা “cloud icon”-এ ক্লিক করুন।
3. চেক করে দেখুন গুগল্ ট্র্যান্সলেট ঠিকমতো ডাউনলোড হয়েছে কিনা। আপনার ব্রাউজারের উপরের-ডান কোণায় আইকনটি এখন দেখা যাবে।

আপনার যদি DOE প্রদত্ত ইন্টারনেট-সক্ষম ডিভাইস থাকে, আপনার ডিভাইসে গুগল্ ট্র্যান্সলেট অ্যাপ্লিকেশনটি ইতোমধ্যে থাকার কথা।

1



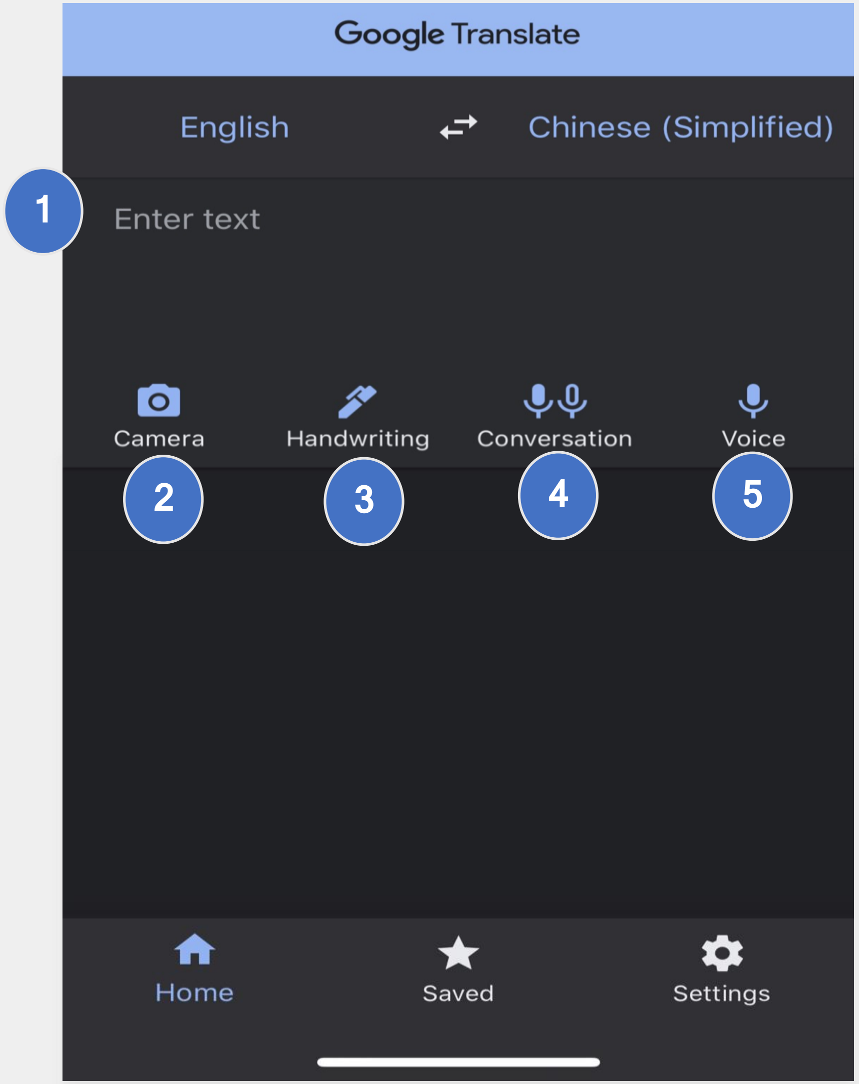
2

3

আপনার ফোন অথবা ট্যাবলেটে গুগল্ ট্রান্সলেট ব্যবহার

গুগল্ ট্রান্সলেটের মধ্যে আছে নিচে উল্লিখিত অনুবাদের বিকল্পসমূহ:

1. **টেক্সট** (টাইপিং)
2. **ক্যামেরা** (টেক্সটের ছবি তোলা)
3. **হ্যান্ডরাইটিং** (টাচপ্যাড দিয়ে রাইটিং)
4. **কনভারসেশন** (সংলাপ)
5. **ভয়েস** (টেক্সটে স্পিচ)

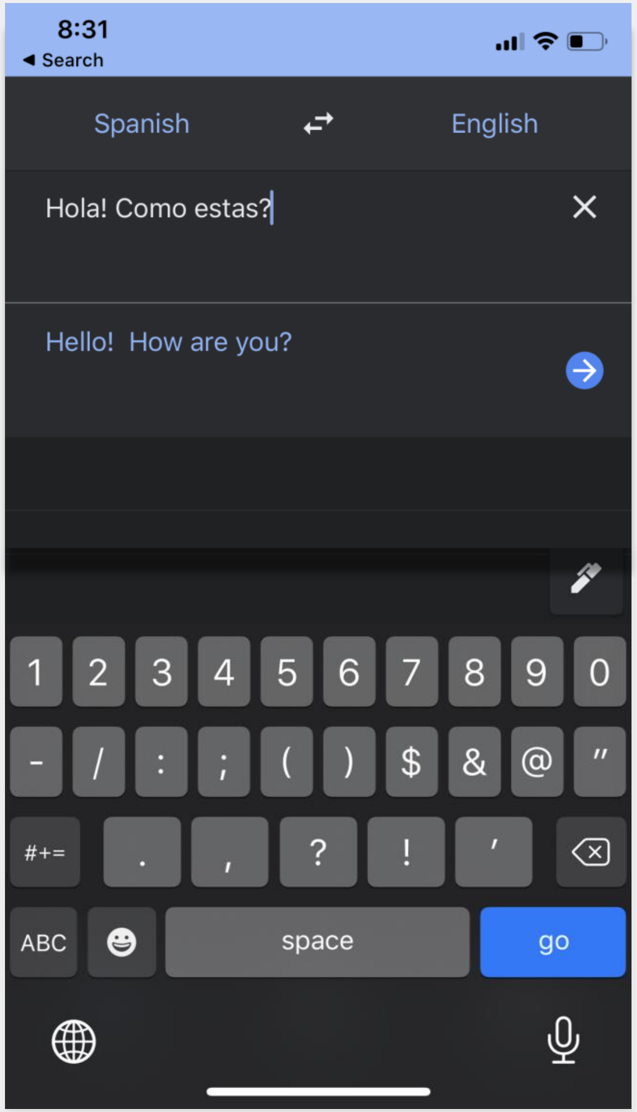


আপনি বিভিন্ন ভাষাও ডাউনলোড করতে পারেন যাতে অফলাইনে গুগল্ ট্রান্সলেট ব্যবহার করা যায়।

টেক্সট এবং হ্যান্ডরাইটিং

টেক্সট এবং হ্যান্ডরাইটিংয়ের বৈশিষ্ট্যগুলি আপনাকে এক ভাষা থেকে অন্য ভাষায় ট্র্যান্সলেট করার সুবিধা প্রদান করে।

আপনার পছন্দের ভাষাগুলি বেছে নেবার পর, কোন একটি ভাষায় শব্দ অথবা বাক্যাংশ টাইপ করুন অথবা হাতে লিখুন। আপনার বেছে নেয়া ভাষায় আপনি যা এন্টার করেছেন অ্যাপ্লিকেশনটি সেগুলি ট্র্যান্সলেট করার সর্বোচ্চ চেষ্টা করবে।

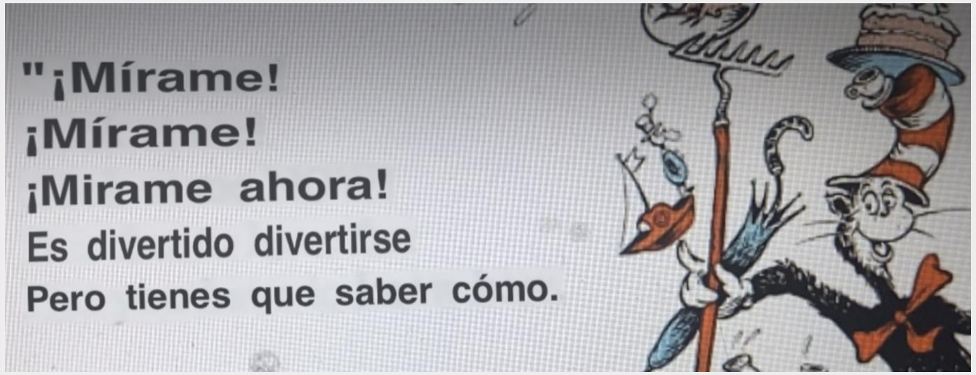


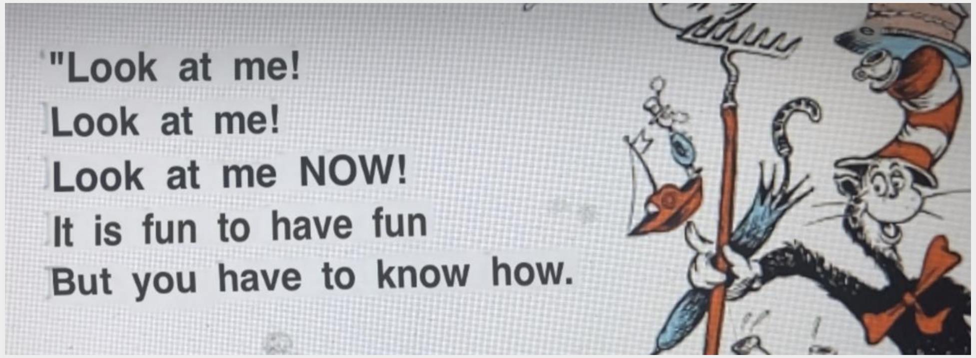
আপনার এন্ট্রিগুলি হাতে লিখা
জন্য টাচপ্যাড ব্যবহার করতে
“pen” আইকনটি ট্যাপ
করুন।

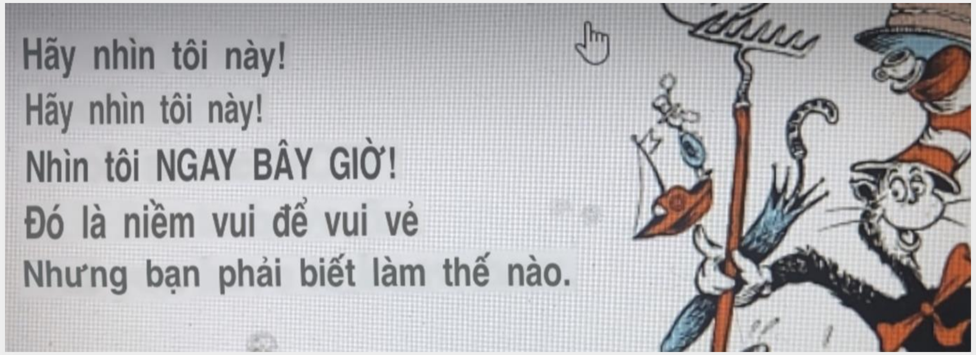
ক্যামেরা

ক্যামেরা সুবিধাটি এক ভাষা থেকে অন্য ভাষার টেক্সটের ছবি অনুবাদ করার সুযোগ দেয়।

- ছবিতে আপনার ক্যামেরা তাক করুন যে পর্যন্ত না ভাষা শনাক্ত ও পূর্ণভাবে অনূদিত হয়।
- আপনি ‘import’ ফাংশনটি ব্যবহার করে এই ছবিটি সংরক্ষণ করতে পারেন।



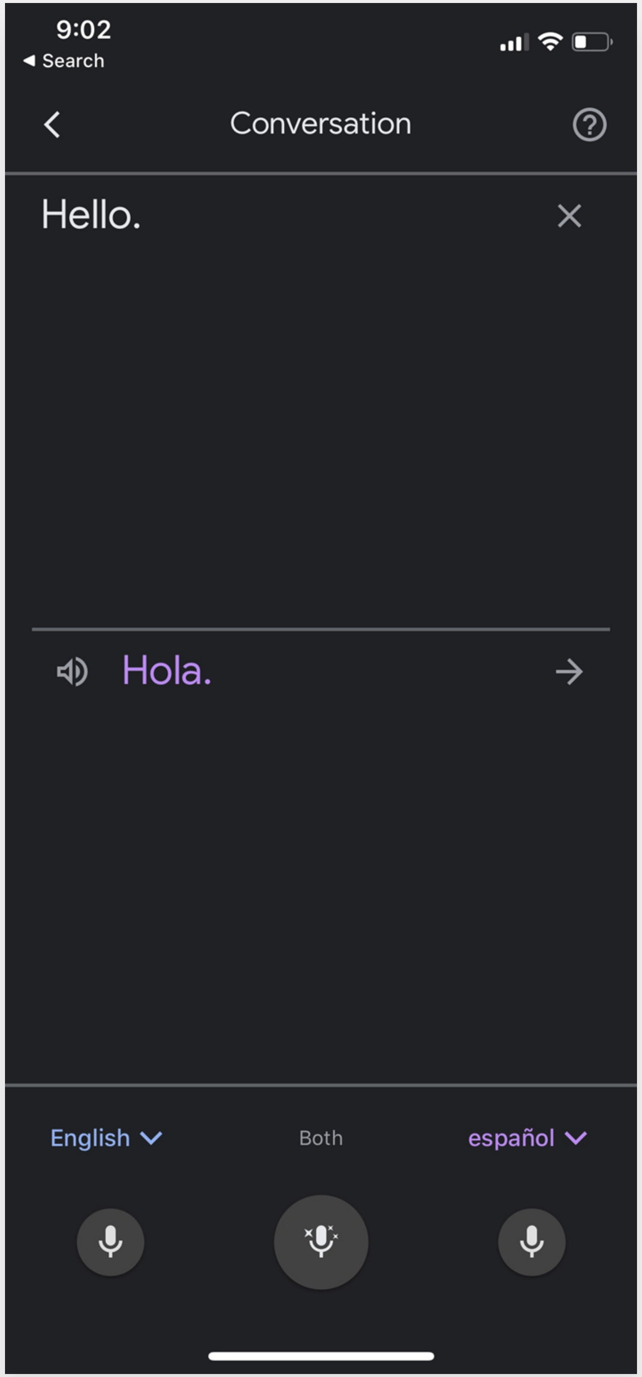




কনভারসেশন এবং ভয়েস

কনভারসেশন এবং ভয়েস ফাংশনটি আমাদেরকে এক ভাষায় কথা বলার সুবিধা প্রদান করে এবং তারপর আপনি যা বলেছেন সেটি অন্য ভাষায় প্রতিউত্তর দেয়।

আপনি "Both" ফিচারটিও ব্যবহার করতে পারেন, যা আপনি যখন কারো সাথে কথা বলেন যে ভিন্ন একটি ভাষা বলে - এই সুবিধাটি ব্যবহৃত ভাষাগুলিকে অটোম্যাটিক্যালি শনাক্ত করে।



গুগল্ ট্র্যান্সলেট ডাউনলোড করা

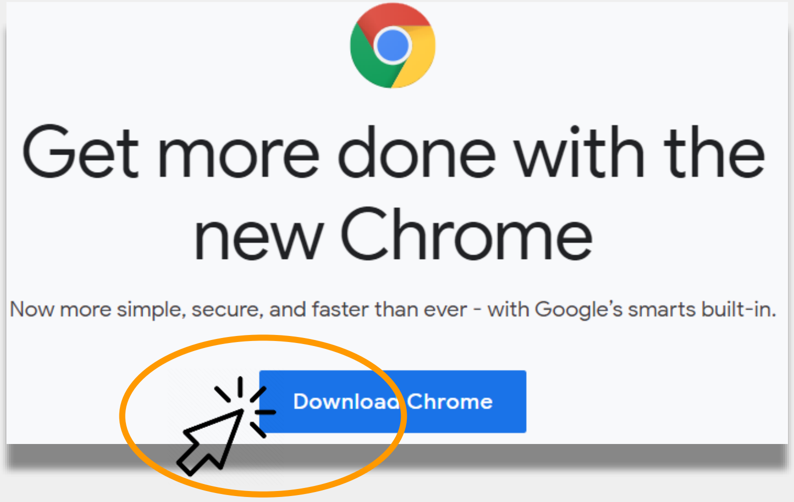
আপনার কমপিউটারে গুগল্ ট্র্যান্সলেট পেতে, আপনার দুটি জিনিসের দরকার হবে: **ক্রোম ওয়েব ব্রাউজার** এবং **গুগল্ ট্র্যান্সলেট ওয়েব এক্সটেনশন**

আপনার যদি ইতোমধ্যে **ক্রোম ওয়েব ব্রাউজার** না থাকে, নিচের ধাপগুলি অনুসরণ করুন:

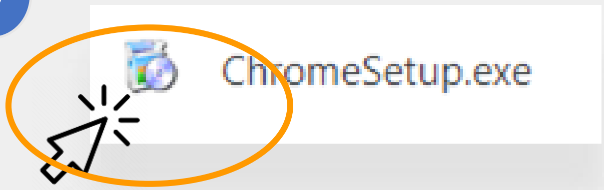
1. আপনার ওয়েব ব্রাউজারে google.com/chrome/- এ যান।
2. “download Chrome”-এ ক্লিক করুন।
3. ক্রোম ওয়েব ব্রাউজার ইনস্টল করতে আপনি যে ফাইলটি ডাউনলোড করেছেন সেটি খুলুন।
   - উইন্ডোজের জন্য ফাইলের নাম হবে “ChromeSetup.exe” এবং ম্যাকের জন্য “googlechrome.dmg”

1

2



3



গুগল্ ট্র্যান্সলেট ডাউনলোড করা (অব্যাহত)

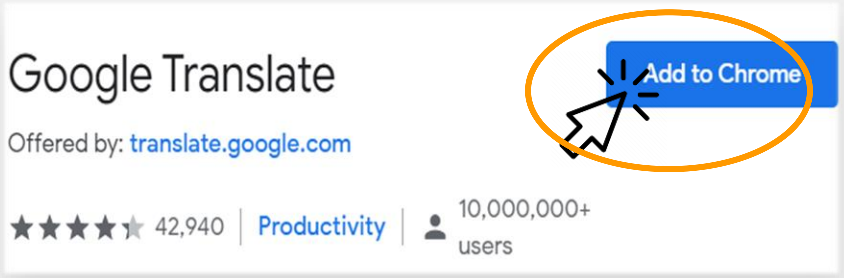
এখন আপনার যখন [Google Chrome browser](#) আছে, পরবর্তীতে আপনার **গুগল্ ট্র্যান্সলেট ওয়েব এক্সটেনশন** দরকার হবে।

গুগল্ ট্র্যান্সলেট ওয়েব এক্সটেনশন ডাউনলোড করতে, এই ধাপগুলি অনুসরণ করুন:

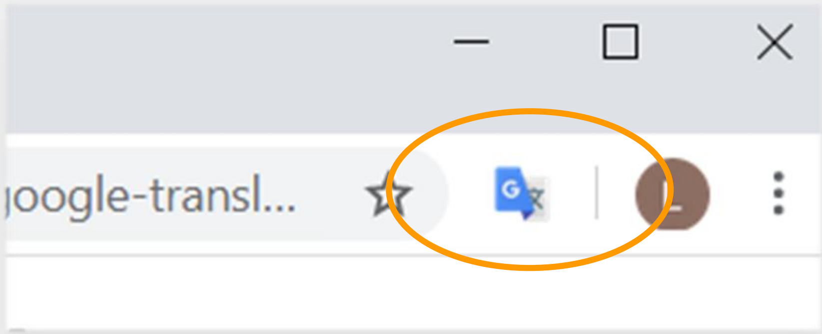
1. আপনার ক্রোম ওয়েব ব্রাউজার ব্যবহার করে [Chrome Web Store](#) যান এবং “Google Translate” সার্চ করুন
2. “Add to Chrome”-এ ক্লিক করুন।
3. চেক করে দেখুন গুগল্ ট্র্যান্সলেট ঠিকমতো ডাউনলোড হয়েছে কিনা। আপনার ব্রাউজারের উপরের-ডান কোণায় আইকনটি এখন দেখা যাবে।

1

2



3



ওয়েবসাইট ট্র্যান্সলেট করা

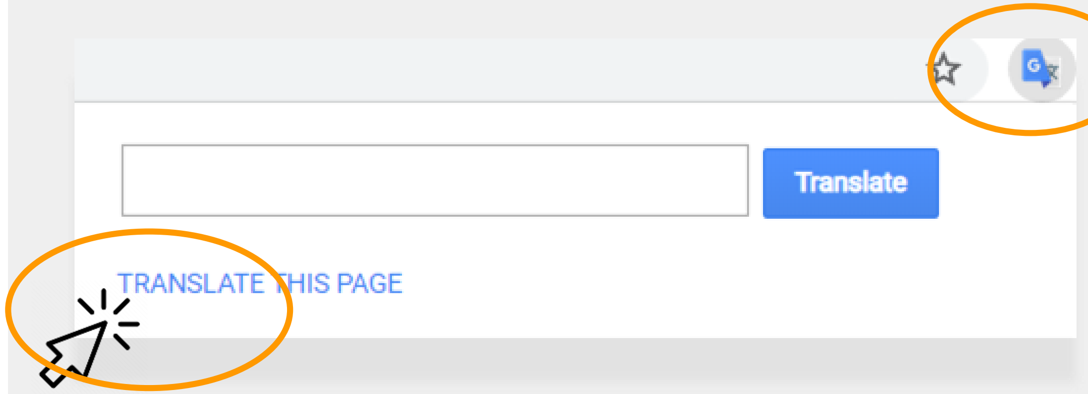
ওয়েবসাইট ট্র্যান্সলেট করতে:

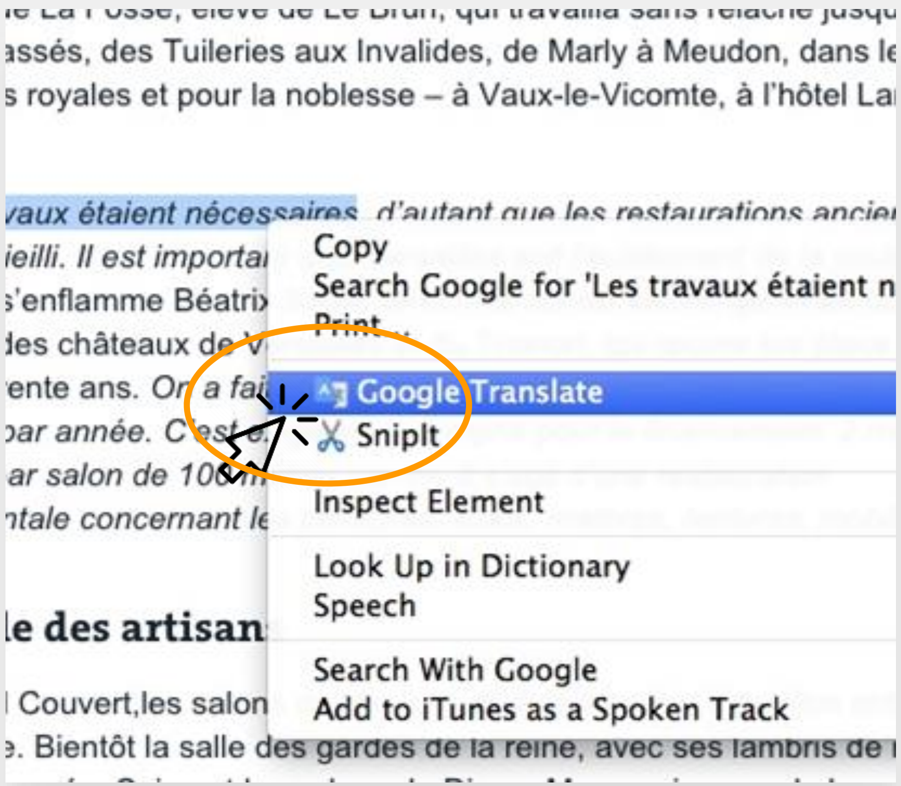
- আপনার স্ক্রীনের উপরের ডান কোণায় “গুগল ট্র্যান্সলেট” আইকনে ক্লিক করুন
- “Translate this Page”- এ ক্লিক করুন।
- আপনার পছন্দের ভাষা বেছে নিন।

কোন ওয়েবসাইটে নির্দিষ্ট শব্দ বা বাক্যাংশ অনুবাদ করতে:

- যে টেক্সটটি অনুবাদ করতে চান সেটিকে হাইলাইট করে রাইট-ক্লিক করুন।
- “Google Translate”-এ ক্লিক করুন।

গুগল্ ক্লাসরুমের বিষয়গুলি অনুবাদ করতে এই অপ্টশনটিও আপনি ব্যবহার করতে পারেন, এর মধ্যে আছে ডক্যুমেন্ট, ফর্মস্,এবং ইমেইল।





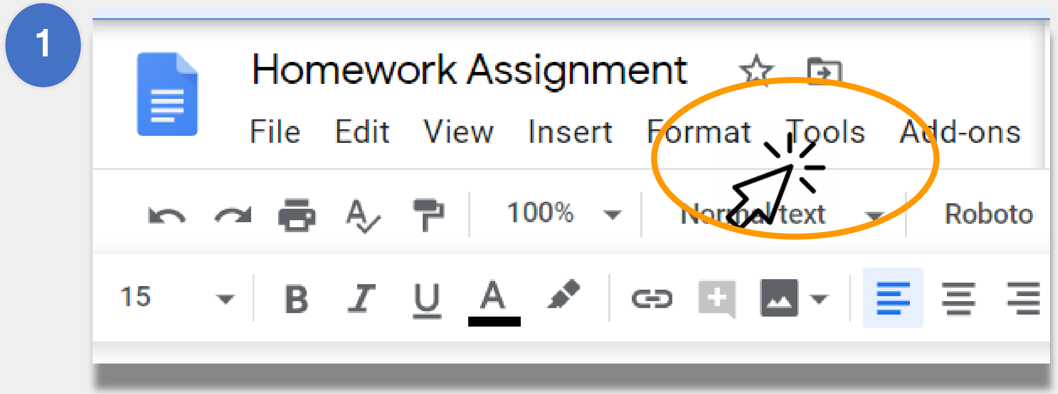
গুগল্ ডকস্ অনুবাদ করা

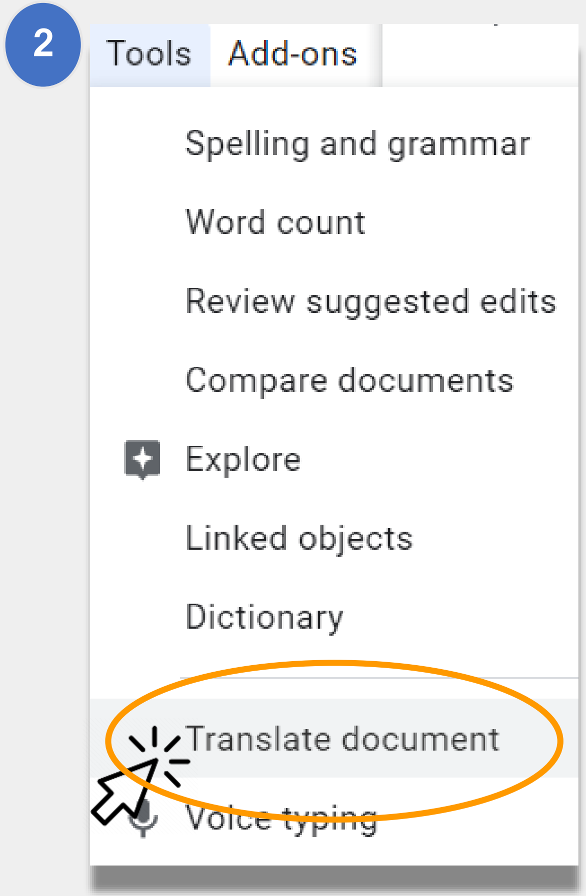
Google Docs হলো অনলাইন ডক্যুমেন্টস্ যা আপনার সন্তানকে ব্যবহার করতে বলা হতে পারে যাতে সে তার অ্যাসাইনমেন্ট সম্পূর্ণ করতে ও জমা দিতে পারে।

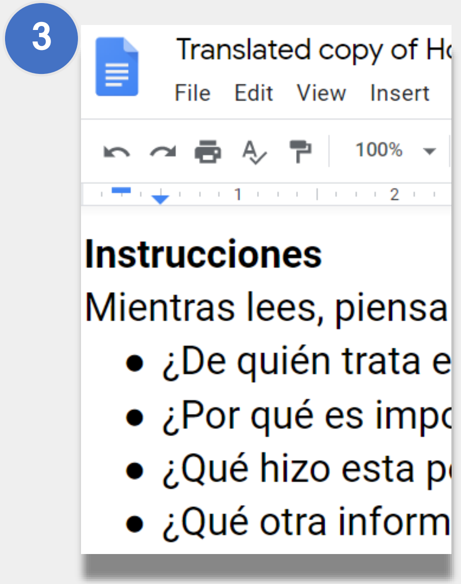
যদি কোন অ্যাসাইনমেন্ট ইংরেজিতে থাকে এবং আপনি যদি চান আপনার পছন্দের ভাষায় তার একটি কপি রাখতে, আপনি গুগল ডকসে Translate tool ব্যবহার করতে পারেন।

একটি গুগল্ ডক অনুবাদ ও তার একটি কপি করতে:

1. আপনার ব্রাউজার মেন্যুর "Tools" অপশনে ক্লিক করুন।
2. তারপর "Translate Document"-এ ক্লিক করুন। একটি ভাষা বেছে নিন, তারপর "Translate"-এ ক্লিক করুন।
3. আপনি এখন আপনার নিজের কপি তৈরি করেছেন।







রিমোট লার্নিংয়ে NYCDOE-এর লিংক

NYC ডিপার্টমেন্ট অভ এডুকেশন
https://www.schools.nyc.gov/

শিক্ষার্থীদের জন্য কর্মকাণ্ড
https://www.schools.nyc.gov/learn-at-home/activities-for-students

টেকনিক্যাল টুলস্ এবং সাপোর্ট
https://www.schools.nyc.gov/learn-at-home/technical-tools-and-support

রিমোট লার্নিংয়ে বহুল জিজ্ঞাসিত প্রশ্নাবলি
https://www.schools.nyc.gov/learn-at-home/information-on-remote-learning

ফ্রি খাবার
https://www.schools.nyc.gov/school-life/food/free-meals

দূর থেকে শিক্ষার জন্য ডিভাইস
https://www.schools.nyc.gov/learn-at-home/ipad-distribution

রিজিওন্যাল এনরিচমেন্ট সেন্টার
https://www.schools.nyc.gov/enrollment/enrollment-help/regional-enrichment-centers

আপনার DOE আইপ্যাড দিয়ে শুরু
https://www.schools.nyc.gov/learn-at-home/ipad-distribution/getting-started-with-your-ipad